



# Mayors for Peace - Lettre d'information

Septembre 2021 - N°141

## Membres de Maires pour la Paix

**8 045** collectivités dans **165** pays/régions  
(au 1<sup>er</sup> juin 2021)

**Aidez-nous à atteindre les 10 000 collectivités !**

Retrouvez nos actualités sur :

Le site internet Mayors for Peace  
<http://www.mayorsforpeace.org/english/index.html>

Facebook et Twitter Mayors for Peace  
<https://www.facebook.com/mayorsforpeace>  
<https://twitter.com/Mayors4Peace>



## Sommaire

- Message de soutien à notre nouvelle vision PX
- Message vidéo du président de Maires pour la Paix au Forum de haut niveau de l'ONU sur la culture de la paix
- Rapport sur le webinaire des jeunes de Maires pour la Paix en faveur d'une action pour la paix
- L'USCM (Conférence des maires des États-Unis) demande aux États-Unis d'accueillir le TIAN et d'agir maintenant pour prévenir la guerre nucléaire et éliminer les armes nucléaires.
- Appel à candidatures pour le concours d'art pour enfants "Villes pacifiques" 2021 !
- Activités des collectivités membres
- Activités des sections régionales
- Villes membres de Maires pour la Paix - 8 045 collectivités territoriales dans 165 pays/régions
- Rapport du conseiller exécutif
- Mise en œuvre des initiatives décrites dans le plan d'action de Maires pour la Paix
- Paiement de la cotisation de 2021 de Maires pour la Paix
- Appel à contribution : exemples d'initiatives visant à favoriser l'esprit de paix
- Un regard plus attentif sur le "Décompte des ogives nucléaires dans le monde en 2021". Partie 3 Centre de recherche pour l'abolition des armes nucléaires, Université de Nagasaki (RECNA)
- Nouvelles de la paix d'Hiroshima (fournies par le Centre des médias de la paix d'Hiroshima du journal CHUGOKU SHIMBUN)
- Annonce de l'université de la ville d'Hiroshima : publication d'un nouveau livre

**Les liens ne sont pas traduits en français.**

## Message de soutien à notre nouvelle vision PX

Nous avons reçu 5 messages de soutien à notre nouvelle *Vision pour une transformation pacifique vers un monde durable (Vision PX)*, adoptée en juillet de cette année, notamment de la part de M. António Guterres, Secrétaire général des Nations Unies.

### **Message de S.E. M. António Guterres, Secrétaire général des Nations Unies**

Je salue chaleureusement les Maires pour la Paix et vous félicite pour l'adoption de votre *Vision pour une Transformation pacifique vers un monde durable*. Cette nouvelle vision traduit notre aspiration humaine commune à la paix dans le monde en un appel à l'action qui saura convaincre les gens du monde entier. L'élimination totale des armes nucléaires reste la plus grande priorité des Nations unies en matière de désarmement, et les récentes tensions politiques entre les États dotés d'armes nucléaires soulignent l'urgence de progresser. Les villes du monde ont une autorité morale unique en tant que défenseurs de leurs citoyens, et je salue tout effort visant à inspirer le dialogue autour d'une vision commune d'un monde sans armes nucléaires. Je remercie Maires pour la Paix pour votre dévouement continu à faire avancer la cause de la paix, en l'honneur des *hibakusha* et au service des générations futures.



UN/Photo Mark Garten

### **Message de M. Peter Maurer, Président du Comité international de la Croix-Rouge (CICR) la Croix-Rouge (CICR)**

Je félicite chaleureusement Maires pour la Paix pour l'adoption de la nouvelle Vision et du Plan d'Action, visant à atteindre un monde sans armes nucléaires, des villes sûres et résilientes et une culture de la paix. Votre travail inlassable a permis de garder vivant l'héritage des *hibakusha* - leurs souffrances, leur courage et leur détermination - et a contribué à faire du Traité d'interdiction des armes nucléaires une réalité. Les armes nucléaires constituent une menace majeure pour la sécurité humaine. Unis, nous devons continuer à travailler pour éradiquer cette menace et assurer un avenir durable à l'humanité. Votre vision trace un chemin inspirant vers cet objectif commun.



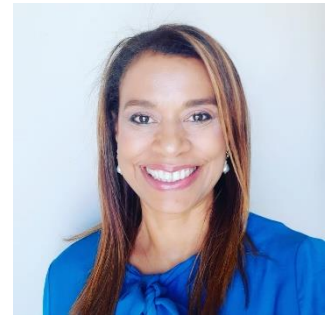
### **Message de S.E. M. Alexander Kmentt, président désigné de la première réunion des États parties au Traité sur l'interdiction des armes nucléaires (TIAN)**

Je suis très impressionné par cette nouvelle approche de Maires pour la Paix et par le Plan d'Action qui vise à en faire une réalité. Les objectifs formulés pour réaliser "un monde sans armes nucléaires", "des villes sûres et résilientes" et pour "promouvoir une culture de la paix" sont pertinents et particulièrement urgents aujourd'hui. Cette approche est également tout à fait cohérente avec ce que les États parties au TIAN veulent réaliser avec ce nouveau traité. Je suis donc également ravi que Maires pour la Paix travaille également à l'universalisation du TIAN. Dans ce contexte, j'espère que vos efforts pour tenter de convaincre le gouvernement japonais de participer en tant qu'observateur à la 1ère Assemblée des États parties seront couronnés de succès. Quoiqu'il en soit, j'ai hâte de vous voir à Vienne, lors de la première réunion des États parties, avec les représentants des *Hibakusha* qui ont tant fait pour que le TIAN devienne une réalité en droit international. Permettez-moi de conclure en exprimant ma gratitude et mon admiration pour les efforts continus de Maires pour la Paix et de vous-même pour promouvoir un monde sans armes nucléaires.



**Message de S.E. Mme Elayne Whyte, Présidente de la Conférence des Nations Unies qui a négocié le Traité sur l'interdiction des armes nucléaires.**

Je félicite Maires pour la Paix pour son engagement continu et inébranlable à promouvoir un monde sans armes nucléaires et à transmettre la voix courageuse des *Hibakusha*, qui ont souffert des horreurs des bombes atomiques. Nous sommes dans une nouvelle ère, l'interdiction légale des armes nucléaires est devenue une réalité et la plupart des pays du monde ont réitéré leur rejet absolu de ce type d'armes odieuses. Il est donc encourageant de voir que le nouveau plan d'action met autant l'accent sur les efforts en vue de l'universalisation du Traité d'interdiction des armes nucléaires et j'encourage l'organisation à poursuivre cet excellent travail.



**Message de Mme Beatrice Fihn, directrice exécutive de la Campagne internationale pour l'abolition des armes nucléaires (ICAN).**

Au nom de la Campagne Internationale pour l'Abolition des Armes Nucléaires (ICAN), je voudrais féliciter Maires pour la Paix et exprimer notre soutien indéfectible à la *Vision pour une Transformation pacifique vers un monde durable*, qui est un engagement passionnant et audacieux pour s'attaquer aux problèmes les plus urgents du monde, y compris la fin de la menace des armes nucléaires. Maires pour la Paix est depuis longtemps un défenseur de premier plan du Traité sur l'Interdiction des Armes Nucléaires et nous sommes ravis que l'universalisation du TIAN soit l'un de ses objectifs clés pour l'avenir. Nous sommes impatients de nous tenir côte à côte avec Maires pour la Paix, tout en travaillant avec ses villes membres à travers le monde, pour réaliser cette vision importante.



## Message vidéo du président de Maires pour la Paix au Forum de haut niveau de l'ONU sur la culture de la paix

---

Lors du Forum de haut niveau des Nations Unies sur la culture de la paix, organisé par le président de la 75e session de l'Assemblée générale des Nations Unies au siège des Nations Unies à New York le 7 septembre (de 10 h à 18 h, heure locale), un message vidéo du président de Maires pour la Paix, Kazumi Matsui, maire d'Hiroshima, a été diffusé pendant le débat. La présidente Matsui a été invitée par le président de l'Assemblée générale des Nations unies, S.E. M. Volkan Bozkir, à délivrer un message à cette occasion (voir page 10 pour l'article correspondant).

Conformément à la Déclaration et au Programme d'action sur une culture de la paix, adoptés lors de l'Assemblée générale des Nations unies en septembre 1999, ce Forum de haut niveau se tient chaque année depuis 2012 dans le but de promouvoir la culture de la paix. S.E. l'Ambassadeur Anwarul Chowdhury, qui a présidé la table ronde, a salué le nouvel objectif fixé par Maires pour la Paix, qui est de "promouvoir une culture de la paix", comme l'un des objectifs dans le cadre d'une "Vision pour une transformation pacifique vers un monde durable (Vision PX)" qui a été adoptée en juillet de cette année, et cette opportunité a été rendue possible.

Le président Matsui a fait une brève présentation du nouvel objectif. Voici un extrait de la vidéo :

*Afin de rompre le statu quo dans lequel les tensions entre les États-nations s'exacerbent, nous devons créer un environnement dans lequel les décideurs politiques n'ont d'autre choix que de passer d'une approche axée sur la nation à une approche axée sur l'homme en dégagant un consensus en faveur de l'abolition des armes nucléaires. Pour ce faire, il est essentiel de cultiver une culture de la paix - une culture dans laquelle les actions quotidiennes de chaque personne sont fondées sur une réflexion sur la paix. C'est pourquoi Maires pour la Paix a introduit un nouvel objectif, "promouvoir une culture de la paix".*



[🔗](#) Un enregistrement du panel de discussion est disponible sur la WebTV de l'ONU via le lien ci-dessous. (Le message du président Matsui commence à 24mn10).

<https://media.un.org/en/asset/k12/k1207gggdn>

## Rapport sur le webinaire des jeunes de Maires pour la Paix en faveur d'une action pour la paix

Le 26 août, Maires pour la Paix a organisé un webinaire d'éducation à la paix intitulé Mayors for Peace Youth Webinar for Peace Action, visant à stimuler davantage les activités de paix menées par les jeunes dans les villes membres.

13 jeunes militants de 9 organisations pour la paix dans le monde, y compris celles d'Hiroshima et Nagasaki, ont présenté leurs activités et ont répondu aux questions du public. Au cours de l'une des discussions entre les présentateurs sur leurs activités futures, il a été suggéré que l'utilisation des connexions entre les organisations créées par ce webinaire serait un excellent moyen de collaborer davantage sur les activités de paix, par exemple en organisant un événement en ligne conjoint.



### Présentateurs

Jeunes volontaires de la paix	M. Yuto Nakamura (Japon)
Pax	Mme. Alejandra Muñoz (Pays-Bas)
Université de Malaisie	Mme. Sumayyah Mohd Mazlan et Mme. Aqidah Liman (Malaisie)
Musée In Flanders Field	M. Alexandro Yaramis (Belgique)
KNOW NUKES TOKYO	M. Yuta Takahashi et Mme. Suzuka Nakamura (Japon)
Fondation de Nuclear Age Peace	M. Jack Moses (USA)
Croix Rouge de Nouvelle-Zélande	M. Sakhr Munassar (Nouvelle-Zélande)
UN Youth4Disarmament Initiative	Mme. Marykate Monaghan (Royaume-Uni) et Mme. Isa Begemann (Allemagne)
Délégation jeune de Nagasaki	Mme. Ayane Murakami et Mme. Nao Suzuki (Japon)

Ce webinaire a été diffusé en direct sur YouTube et a été suivi par de nombreuses personnes. Un enregistrement du webinaire est disponible sur le site de Maires pour la Paix via le lien ci-dessous.

[http://www.mayorsforpeace.org/jp/whatsnew/news/210721\\_news.html](http://www.mayorsforpeace.org/jp/whatsnew/news/210721_news.html)

## L'USCM (Conférence des maires des États-Unis) demande aux États-Unis d'accueillir le TIAN et d'agir maintenant pour prévenir la guerre nucléaire et éliminer les armes nucléaires.

Rapport de Mme Jacqueline Cabasso, conseillère exécutive, Maires pour la Paix

À la fin de sa 89e réunion annuelle, qui s'est tenue virtuellement en raison de la pandémie COVID-19 le 31 août 2021, le comité exécutif de la Conférence des maires des États-Unis (USCM) a adopté à l'unanimité une nouvelle résolution audacieuse appelant les États-Unis à accueillir favorablement le Traité sur l'interdiction des armes nucléaires (TIAN) et à agir maintenant pour prévenir la guerre nucléaire et éliminer les armes nucléaires.

La résolution demande au gouvernement des États-Unis "d'accueillir le Traité comme une étape positive vers la négociation d'un accord global sur la réalisation et le maintien permanent d'un monde exempt d'armes nucléaires". Elle poursuit : "La Conférence des maires des États-Unis se félicite de la déclaration conjointe du 16 juin 2021 du président Biden et du président russe Poutine, dans laquelle ils 'réaffirment le principe selon lequel une guerre nucléaire ne peut être gagnée et ne doit jamais être menée' ; et appelle l'administration Biden à réduire les tensions nucléaires par des efforts diplomatiques intensifs avec la Russie et la Chine, et à poursuivre activement un accord vérifiable entre les États dotés d'armes nucléaires pour éliminer leurs arsenaux nucléaires conformément aux exigences du droit international précédant le TIAN de plusieurs décennies."



🔗 Pour lire le texte intégral de l'article, veuillez consulter le lien ci-dessous :  
[http://www.mayorsforpeace.org/english/whatsnew/news/data/2021/USCM\\_resolution\\_2021.pdf](http://www.mayorsforpeace.org/english/whatsnew/news/data/2021/USCM_resolution_2021.pdf)

## Appel à candidatures pour le concours d'art pour enfants "Villes pacifiques" 2021 !



Children's Art Competition "Peaceful Towns" 2021  
Call for Applicants !!!  
Deadline: November 1 (Mon.)

Afin de développer les efforts d'éducation à la paix dans ses villes membres, Maires pour la Paix organise un concours d'art pour enfants sur le thème des "Villes pacifiques", destiné aux enfants âgés de 6 à 15 ans. Les candidatures sont maintenant ouvertes pour le concours.

Catégories d'âge :      Catégorie 1 (6-10 ans)  
   Catégorie 2 (11-15 ans)  
Nombre de candidatures : jusqu'à 5 œuvres d'art pour chaque catégorie  
par ville membre  
Date limite : le 1er novembre 2021 à 17 heures (heure du Japon).

Nous sommes impatients de recevoir vos candidatures !  
Pour plus de détails, veuillez consulter le site Web de Maires pour la Paix ci-dessous :  
[http://www.mayorsforpeace.org/english/vision/initiatives/2021\\_Art\\_Competition.html](http://www.mayorsforpeace.org/english/vision/initiatives/2021_Art_Competition.html)

**Soumissions des dossiers et demandes de renseignements**

Email : [mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp)

## Activités des collectivités membres

- **Berkely, USA**

**Le conseil municipal de Berkeley, CA, demande au gouvernement américain de négocier l'élimination des armes nucléaires**

Rapport de Mme Jacqueline Cabasso, conseillère exécutive, Maires pour la Paix

Le 8 juillet 2021 a marqué le 25e anniversaire de l'avis consultatif de la Cour internationale de justice sur le statut juridique des armes nucléaires, dans lequel la Cour a conclu à l'unanimité : "Il existe une obligation de poursuivre de bonne foi et de mener à terme des négociations conduisant au désarmement nucléaire dans tous ses aspects, sous un contrôle international strict et efficace."

Le 27 juillet 2021, le conseil municipal de Berkeley, en Californie, a adopté à l'unanimité une résolution "appelant les États-Unis à négocier l'élimination des armes nucléaires". Rappelant l'histoire des obligations des États-Unis en vertu du droit international, en commençant par la première résolution de l'Assemblée générale des Nations Unies en 1946, la résolution "appelle le gouvernement des États-Unis à revenir sur son opposition au TIAN (Traité sur l'interdiction des armes nucléaires) en 2021 et à accueillir le traité comme une étape positive vers la négociation d'un accord global sur la réalisation et le maintien permanent d'un monde exempt d'armes nucléaires, conformément aux exigences du droit international précédant de plusieurs décennies le TIAN". Voir l'ordre du jour électronique de [la réunion ordinaire du conseil municipal, 27 juillet 2021](#), calendrier des consentements, point 26.



- **Halabja, Irak**

**Le maire de Halabja soutient les militantes afghanes**

Rapport de M. Zimnako Mohammed, la ville de Halabja, Irak

Ces dernières semaines, des milliers de familles, dont des militantes afghanes, ont quitté leur pays où elles avaient semé les graines des droits humains et pour l'égalité des sexes. Le maire de Halabja, Kwestan Akram, et un groupe de militantes kurdes appelé Kurdistan Women Alliance se sont réunis et ont préparé une déclaration à l'attention de la communauté internationale appelant à protéger la population civile en Afghanistan, en particulier les jeunes filles et les femmes militantes, et de ne pas laisser les changements politiques leur enlever les acquis qu'elles ont obtenus au cours des 20 dernières années.

Il est dit dans la déclaration : "Nous (l'Alliance des femmes du Kurdistan) vous rappelons cet appel des femmes afghanes : (ne nous laissez pas seules, nous sommes les femmes afghanes qui sont la moitié de la société, maintenant nous sommes emprisonnées chez nous et nous avons besoin d'exercer notre liberté, s'il vous plaît protégez-nous)".

Le maire de Halabja, Kwestan Akram, et l'Alliance des femmes du Kurdistan ont demandé au gouvernement régional du Kurdistan de coopérer avec tous les acteurs concernés afin de soutenir les femmes activistes afghanes si elles arrivent au Kurdistan.



La maire Kwestan Akram de Halabja (à gauche)  
Photo : avec l'aimable autorisation de la ville de Halabja

## Activités des sections régionales

### ● Section française

#### Témoignage en ligne des *Hibakusha* le 9 août 2021 organisé par PEACE BOAT, ICAN et Maires pour la Paix France

Rapport de Mme Lorena Schlicht, AFCDRP-Maires pour la Paix France

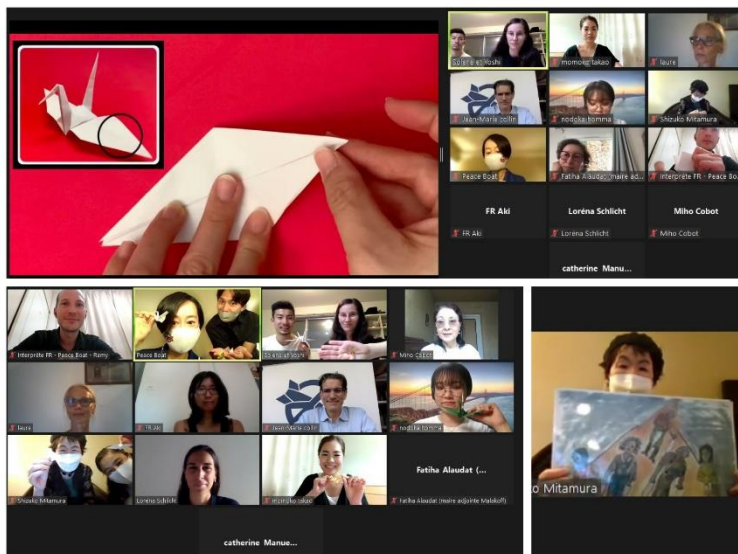
Dans le cadre du projet mondial en ligne de Peace Boat, avec le soutien de Nihon Hidankyo (Confédération japonaise des organisations de victimes des bombes A et H) et de Maires pour la Paix, un événement en ligne en français et en japonais a été organisé le 9 août 2021 en commémoration du bombardement atomique de Nagasaki. L'événement a été organisé à l'initiative conjointe de Peace Boat, ICAN France et Maires pour la Paix France.

Mme Mitamura, une survivante du bombardement atomique de Nagasaki, a partagé son témoignage poignant à l'aide de cartes illustrées. Elle a expliqué que l'explosion n'était pas la seule menace à laquelle les survivants de l'arme nucléaire devaient faire face. Cependant, les *hibakusha* souffrent également des effets secondaires nocifs à long terme, notamment des radiations. Mme Mitamura se consacre désormais à raconter les histoires des survivants aux personnes du monde entier par le biais des voyages sur le bateau de la paix et de leur projet en ligne, intitulé "Chaque seconde compte pour les survivants".

L'événement a débuté par le discours d'ouverture de Mme Fatiha Alaudat, adjointe au maire de Malakoff et vice-présidente de Maires pour la Paix France, et les représentants de chaque organisation ont partagé leur expertise et leurs initiatives pour le désarmement nucléaire. Le webinaire a débuté par le discours de Mme Miho Cibot-Shimma, ambassadrice de la paix d'Hiroshima de la section française de Maires pour la Paix. M. Jean-Marie Collin d'ICAN France a suivi en évoquant les différentes initiatives pour promouvoir le Traité d'interdiction des armes nucléaires (TIAN) en France. Enfin, Laure Norest, membre du personnel de Peace Boat, a présenté l'organisation. À la fin de l'événement, une étudiante française, Solene Petitcol, a évoqué l'histoire de Sadako Sasaki et de la grue en papier origami, qui est un symbole de paix et de l'abolition nucléaire ; un atelier de pliage de grues en papier a également été organisé pour sensibiliser le public à l'histoire de Sadako et à l'importance de la paix.

🔗 Le film documentaire "J'avais son âge", qui retrace le voyage du bateau de la paix pour faire connaître les horreurs des armes nucléaires et demander leur interdiction et leur éradication, est disponible sur le lien suivant : <https://vimeo.com/137809836> (La vidéo a été créée par une vidéaste du Royaume-Uni, Emma Baggott)

🔗 La vidéo enregistrée de cet événement en ligne est disponible sur le lien suivant : <https://www.youtube.com/watch?v=oGkcU73MRfs>





- **Section allemande**

- Journée de commémoration d'Hiroshima 6 août 2021 (Hanovre)**

Rapport de Mme Evelyn Kamissek, la ville de Hanovre, Allemagne

Pour commémorer le 76e anniversaire du bombardement atomique d'Hiroshima, ville jumelle de Hanovre, en 1945, l'Alliance Hiroshima Hanovre a été invitée au Bosquet d'Hiroshima le soir du 6 août. Le thème était "Conversation avec une marionnette - un *hibakusha* parle de la transmission du besoin urgent d'abolir toutes les armes nucléaires".



Photos : avec l'aimable autorisation de la ville de Hanovre

Le matin du jour des commémorations, le maire Hermann et le commissaire municipal Müller-Brandes ont frappé la cloche de la paix dans l'église Aegidien à 8h15 en mémoire des victimes du bombardement atomique. La contribution musicale des chanteurs du Chœur de chambre de Hanovre et du Chœur mondial pour la paix, sous la direction de Nicol Matt, a été particulièrement remarquée. L'après-midi, en plus d'une dévotion multireligieuse pour la paix, une lecture de haïkus a eu lieu par la Société germano-japonaise de Hanovre Chadokai. Le Cercle d'amitié germano-japonais Yukokai a informé sur son travail pour la paix dans le théâtre "Kommunales Kino" et a projeté le film "A Mother's Prayer". À la fin de la journée de ces commémorations, le Chœur de Chambre de Hanovre et les chanteurs du Chœur Mondial pour la Paix ont donné un concert gratuit dans le Masch-Park derrière l'Hôtel de Ville, tandis que des lanternes en papier ont été traditionnellement déposées sur le Masch-lake.

🔗 Pour lire le discours du maire Belit Onay (en allemand), veuillez visiter le site :

<https://www.hannover.de/Leben-in-der-Region-Hannover/Politik/Politische-Gremien/Mayors-for-Peace/Aktivit%C3%A4ten/Hiroshima-Tag-am-5.-und-6.-August-2021>

- **Section européenne**

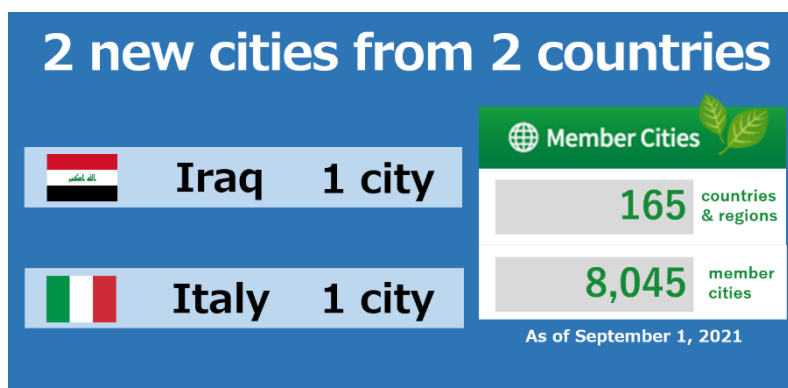
- Invitation au webinaire conjoint "Construire un monde sans armes nucléaires - la Conférence des Etats parties de le TIAN et le rôle des villes, des institutions clés et de la société civile".**

Rapport de M. Sean Morris, secrétaire de la section britannique et irlandaise de Maires pour la Paix

Le section européenne de Maires pour la Paix invite toutes les collectivités membres, les groupes de la société civile et les groupes de désarmement à participer à un webinaire que le chapitre organise conjointement avec NFLA et ICAN. Le webinaire prépare la première réunion des États parties au Traité sur l'interdiction des armes nucléaires. Il aura lieu le 21 octobre de 14h00 à 15h30 (CET) sur Zoom et YouTube. Le webinaire réunira les ministres des affaires étrangères des États soutenant le Traité sur l'interdiction des armes nucléaires (TIAN), le président désigné de la réunion des États parties, les principaux maires et des experts de la société civile en matière de désarmement nucléaire, afin de discuter de la stratégie visant à encourager davantage d'États à soutenir ce traité important, et du rôle que les collectivités locales, la société civile et les États soutenant le Traité sur l'interdiction des armes nucléaires peuvent jouer dans la promotion du désarmement nucléaire multilatéral.

🔗 Voir le flyer pour plus de détails et l'inscription :

[http://www.mayorsforpeace.org/english/whatsnew/news/data/2021/EC\\_Webinar\\_2021.pdf](http://www.mayorsforpeace.org/english/whatsnew/news/data/2021/EC_Webinar_2021.pdf)



Help us achieve **10,000** member cities! 

Le 1er septembre, nous avons accueilli 2 nouvelles collectivités membres, ce qui porte le nombre total à 8 045. Nous remercions tous ceux qui ont participé à l'élargissement de l'adhésion et leur soutien inestimable. Vous trouverez ci-dessous la répartition des nouveaux membres.

Pays	Nouveaux Membres	Total	Remarques
Iraq	Mergasor	143	Grâce aux efforts d'un ancien maire d'Halabja, d'un vice-président et d'une ville principale.
Italie	Mantova	517	

 Liste des nouveaux membres (PDF) :

[http://www.mayorsforpeace.org/data/03\\_newmembers/2021/newmembers2109\\_en.pdf](http://www.mayorsforpeace.org/data/03_newmembers/2021/newmembers2109_en.pdf)

 Les membres par pays (PDF) :

[http://www.mayorsforpeace.org/data/01\\_monthly Updating/07\\_membership\\_by\\_country\\_en.pdf](http://www.mayorsforpeace.org/data/01_monthly Updating/07_membership_by_country_en.pdf)

### Aidez-nous à atteindre les 10 000 collectivités membres !

Maires pour la Paix a pour objectif d'atteindre les 10 000 collectivités membres afin de soutenir la réalisation d'un monde sans armes nucléaires. Invitez les autres collectivités de votre pays, ainsi que vos collectivités jumelles et toute autre collectivité avec laquelle vous avez des relations à rejoindre Maires pour la Paix. Vous pouvez télécharger une lettre de demande et un dossier documentaire ci-dessous.

Le dossier est disponible en 10 langues différentes : Chinois, anglais, français, allemand, italien, japonais, coréen, portugais, russe et espagnol.

 Lettres de demande d'adhésion à Maires pour la Paix et dossier documentaire

<http://www.mayorsforpeace.org/english/aboutus/join.html#section01>

## Rapport du conseiller exécutif

---

- **Réunion virtuelle : Forum de haut niveau sur la culture de la paix**  
**Rôle transformateur de la culture de la paix : Promouvoir la résilience et l'inclusion dans le rétablissement post-covidien**

Panel de discussion interactif (session PM), Assemblée générale des Nations Unies, 7 septembre 2021  
Rapport de M. Randy Rydell, le conseiller exécutif de Maires pour la Paix

Le 7 septembre 2021, l'Assemblée générale des Nations unies (AGNU) a accueilli sa réunion annuelle de haut niveau sur la culture de la paix, la dixième depuis 2012. L'événement, d'une durée de six heures, a consisté en une session plénière de trois heures le matin, animée par le président de l'AGNU, Volkan Bozkir, et en une autre session interactive de trois heures l'après-midi, au cours de laquelle le maire d'Hiroshima, Kazumi Matsui, a prononcé un discours vidéo.

La réunion a offert aux États membres de l'ONU, aux observateurs et aux autres parties prenantes un forum pour discuter de la mise en œuvre de la "Déclaration et du Programme d'action sur une culture de la paix" de l'AGNU de 1999, en mettant l'accent sur la lutte contre les divers impacts de la pandémie mondiale de COVID, notamment le "nationalisme vaccinal", la xénophobie, le racisme, les discours de haine, les inégalités et les violations des droits humains.

La session interactive a été animée par l'ambassadeur du Bangladesh, Anwarul Chowdhury, l'un des principaux défenseurs de la culture de la paix aux Nations unies. La directrice de l'ICAN, Beatrice Fihn, a prononcé un discours introductif, suivi des remarques du maire Matsui et des déclarations de nombreuses délégations de l'ONU et de groupes de la société civile. Les remarques de Mme Fihn et du maire Matsui ont été les seules à souligner spécifiquement les contributions du désarmement à la culture de la paix. Ambassadeur Chowdhury a félicité Maires pour la Paix pour avoir inclus la culture de la paix dans sa vision.

Mme Jayathma Wickramanayake, l'envoyée du Secrétaire général des Nations Unies pour la jeunesse, a souligné le rôle des jeunes dans la poursuite d'une culture de la paix. D'autres discours clés ont été prononcés : Le Costa Rica, le Bangladesh, l'Afrique du Sud, l'ancien directeur général de l'UNESCO (Federico Zaragoza) et le secrétaire général adjoint des Nations unies aux affaires économiques et sociales (Liu Zhenmin). Aucune déclaration n'a été faite par les délégations européennes, les États possédant des armes nucléaires et le Japon.

Informations complémentaires :


- 1) une vidéo de l'événement de l'après-midi sur UN WebTV est disponible à l'adresse ci-dessous : <https://media.un.org/en/asset/k12/k1207gggdn>;
- 2) pour la note conceptuelle et le programme, voir : <https://www.un.org/pga/75/wp-content/uploads/sites/100/2021/08/PGA-2nd-Letter-HLF-Culture-of-Peace-Concept-note-and-Programme.pdf>;
- 3) le texte de la déclaration et du programme d'action de 1999 est disponible à l'adresse ci-dessous : <https://digitallibrary.un.org/record/285677?ln=en>.

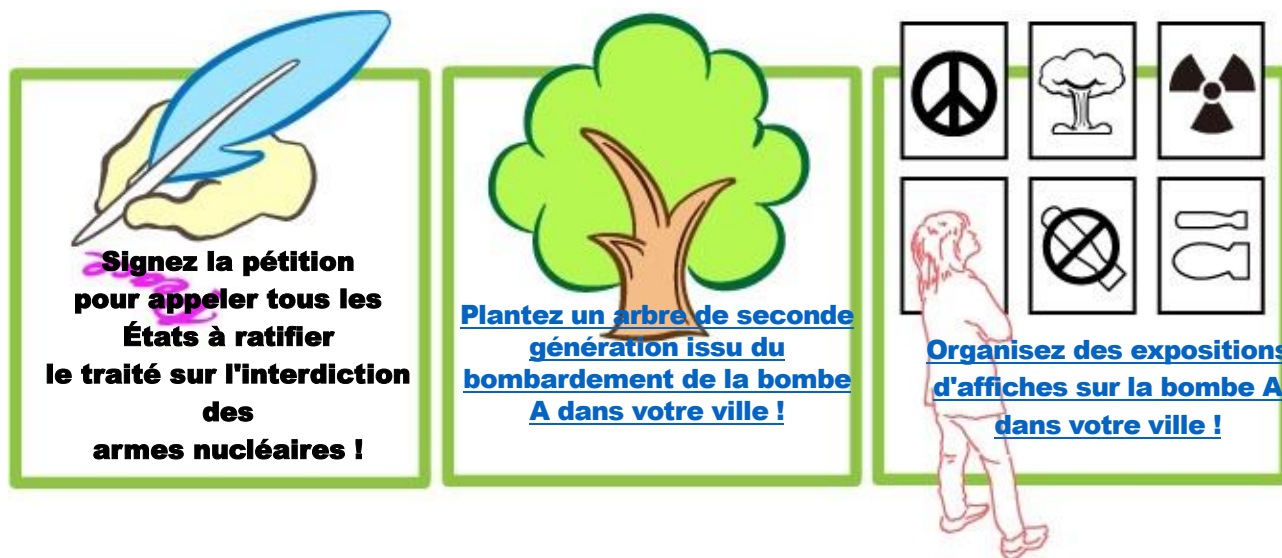
## Mise en œuvre des initiatives décrites dans le plan d'action de Maires pour la Paix

---

Lors de la 12<sup>ème</sup> Conférence Exécutive des Maires pour la Paix qui s'est tenue en ligne en juillet de cette année, nous avons adopté notre nouveau Plan d'Action (2021-2025). Ensemble, poursuivons nos plus grands efforts vers notre objectif ultime de réaliser une paix mondiale durable. Nous invitons nos membres à mettre en œuvre les initiatives décrites dans le plan d'action au sein de votre collectivité ou groupe régional.

 Plan d'action de Maires pour la Paix (PDF) : [http://www.mayorsforpeace.org/english/conferences/executive/data/12th\\_ec/PX\\_Vision\\_Action\\_Plan\\_en.pdf](http://www.mayorsforpeace.org/english/conferences/executive/data/12th_ec/PX_Vision_Action_Plan_en.pdf)

 Initiatives mises en œuvre dans le cadre du plan d'action : <http://www.mayorsforpeace.org/english/vision/initiatives.html>




---

## Liens/contacts utiles

### ● Veuillez envoyer un rapport sur l'activité de votre collectivité

Aidez-nous à dire aux autres membres ce que vous faites ! Veuillez envoyer au Secrétariat un bref rapport sur une activité ou une initiative de paix de votre ville afin que nous puissions le partager sur notre [site web](#) ou dans le News Flash. Nous attendons avec impatience de le recevoir.

\* Précision pour l'AFCDRP : L'AFCDRP se charge de rédiger un court rapport (jusqu'à 200 mots) en anglais et à l'envoyer à l'adresse électronique ci-dessus, accompagné de photos (le cas échéant). Nous invitons nos membres à soumettre leurs initiatives en nous envoyant les informations suivantes : la date, le lieu, la description et le résultat à l'adresse suivante : [secretariat@afcdrp.com](mailto:secretariat@afcdrp.com).

---

## Paiement de la cotisation de 2021 de Maires pour la Paix

Afin de faciliter les activités futures et participer au renforcement de la solidarité entre les collectivités membres de Maires pour la Paix, un appel à cotisation est envoyé chaque année.

Les collectivités françaises membres procèdent à un règlement centralisé par l'AFCDRP-Maires pour la Paix.

Cette année, nous invitons chaque collectivité membre qui ne l'ont pas déjà fait à procéder au règlement de sa cotisation. Si votre ville n'a pas réglé sa cotisation les années précédentes, nous l'invitons à régler le montant total dû pour chaque année non payée.


Pour plus d'information, veuillez nous contacter : [secretariat@afcdrp.com](mailto:secretariat@afcdrp.com)

---

## Appel à contribution : exemples d'initiatives visant à favoriser l'esprit de paix

Le secrétariat de Maires pour la Paix a recherché des exemples d'initiatives d'éducation à la paix menées par toute organisation (mairie/école/ONG, etc.) dans les collectivités membres de Maires pour la Paix qui sont propices à favoriser l'esprit de paix parmi les générations futures. Le Secrétariat de Maires pour la Paix accepte les rapports sur une base continue, veuillez donc envoyer votre rapport lorsque votre projet est terminé. Les rapports soumis seront publiés sur notre site web et dans la Newsletter de Maires pour la Paix comme source d'information pour les autres villes membres qui prévoient de lancer leur propre programme d'éducation à la paix.

\*Précision pour l'AFCDRP : L'AFCDRP se charge de rédiger un court rapport (jusqu'à 200 mots) en anglais et à l'envoyer à l'adresse électronique ci-dessus, accompagné de photos (le cas échéant). Nous invitons nos membres à soumettre leurs initiatives en nous envoyant les informations suivantes : la date, le lieu, la description et le résultat à l'adresse suivante : [secretariat@afcdrp.com](mailto:secretariat@afcdrp.com).

 Appel à contribution sur le site web de Maires pour la Paix : <http://www.mayorsforpeace.org/english/vision/initiatives.html#section10>

## Un regard plus attentif sur le "Décompte des ogives nucléaires dans le monde en 2021". Partie 3 Centre de recherche pour l'abolition des armes nucléaires, Université de Nagasaki (RECNA)

Dans les deux articles précédents, nous avons examiné le statut actuel des armes nucléaires détenues par les États-Unis et la Russie. Cette fois, nous allons nous concentrer sur les autres États possédant des armes nucléaires.

Le Royaume-Uni possède le plus petit arsenal nucléaire parmi les cinq États dotés d'armes nucléaires en vertu du TNP. L'un des événements majeurs de cette année a été l'arrêt des progrès du pays en matière de réductions nucléaires. Le gouvernement britannique avait annoncé son intention de réduire le nombre de ses ogives nucléaires à 180 d'ici à mi-2020. En conséquence, le nombre d'ogives britanniques était en baisse sur nos affiches depuis 2013. Toutefois, dans un document officiel publié en mars 2021, le gouvernement britannique a annoncé qu'il allait porter la limite de son stock d'ogives nucléaires à 260, invoquant les menaces internationales croissantes. Dans cette affiche, nous estimons ce nombre à 225, soit une augmentation de 30 par rapport à l'année précédente. Le fait que trois des cinq États dotés d'armes nucléaires ayant des obligations de désarmement en vertu du TNP - la Russie, le Royaume-Uni et la Chine - augmentent leurs stocks militaires va creuser le fossé entre les États dotés d'armes nucléaires et les États non dotés d'armes nucléaires, qui ont appelé à l'accélération des efforts de désarmement nucléaire.



Tableur

Dans la continuité des années précédentes, la Chine, l'Inde, le Pakistan et la Corée du Nord ont développé leurs capacités nucléaires. Comme le montre le tableau de droite, au cours des huit dernières années, la Chine, l'Inde, le Pakistan et la Corée du Nord auraient augmenté le nombre de leurs têtes nucléaires de 100, 50-70, 45-65 et au moins 30, respectivement. En outre, le développement et le déploiement de divers types de missiles et d'autres vecteurs progressent également à un rythme rapide. Il n'y a actuellement aucun signe d'arrêt de ces tendances.

Changes in the estimated number of nuclear warheads of nuclear armed countries (2013-21)

	2013	2021	increase/decrease
North Korea	<10	40	30 or more increase
India	90-110	160	50-70 increase
Pakistan	100-120	165	45-65 increase
Israel	80	90	10 increase
United Kingdom	225	225	No increase or decrease
China	250	350	100 increase
France	300	290	10 decrease
United States	7,650	5,550	2,100 decrease
Russia	8,514	6,255	2,259 decrease

Pour de plus amples informations, veuillez consulter : <https://www.recna.nagasaki-u.ac.jp/recna/en-top>

## Nouvelles de la paix d'Hiroshima (fournies par le Centre des médias de la paix d'Hiroshima du grand quotidien régional CHUGOKU SHIMBUN)

---

Nous souhaitons informer nos lecteurs que tous les articles publiés dans le Chugoku Shimbun concernant le bombardement atomique sont publiés sur le site Web du Chugoku Shimbun Hiroshima Peace Media Center (<https://www.hiroshimapeacemedia.jp/>). Les principaux articles sont traduits en anglais pour permettre aux personnes du monde entier, en plus de celles du Japon, de lire ces nouvelles gratuitement. Nous considérons qu'il est de notre mission, en tant qu'organe de presse basé dans l'une des deux seules villes du monde ayant subi la bombe A, de communiquer autant que possible les appels à la paix d'Hiroshima et les récits des survivants de la bombe A sur leur expérience des bombardements.

C'est dans cet esprit que notre site Web a été mis à jour le mois dernier, avec notamment une refonte de la page d'accueil. En plus de nos sections habituelles d'articles d'actualité, de nouveaux contenus ont été ajoutés au site. Par exemple, une page où les lecteurs peuvent accéder aux fichiers PDF des premières pages des journaux de l'édition du matin publiés les 6 et 7 août, depuis 1946 jusqu'à aujourd'hui ([https://www.hiroshimapeacemedia.jp/?post\\_type=m\\_newspaper](https://www.hiroshimapeacemedia.jp/?post_type=m_newspaper)).

À la fin des années 1940, les termes "reconstruction" et "paix" apparaissent fréquemment dans ces nouvelles. Nombreux étaient les rapports sur les divisions au sein du mouvement visant à interdire les bombes atomiques et à hydrogène, la colère en réponse aux essais d'armes nucléaires, les tensions au sein de la guerre froide menée par les États-Unis et l'Union soviétique, etc. Ces premières pages de journaux permettent de comprendre les événements qui se sont déroulés au cours d'une année. Étonnamment, ce n'est que dans un passé récent que l'expression "abolition des armes nucléaires" a fait surface. Les lecteurs peuvent également noter que certaines nouvelles qui auraient normalement été publiées ne l'ont pas été. Le numéro du 7 août 1950, par exemple, ne contenait aucun article sur la cérémonie de commémoration de la paix à Hiroshima. Cette année-là, la guerre de Corée avait commencé et la cérémonie de paix avait été annulée conformément à une directive du quartier général (GHQ) des puissances alliées, qui occupait le Japon à l'époque. En 1953, l'année où un accord de cessez-le-feu a été conclu durant la guerre de Corée et un an après que le Japon ait retrouvé son indépendance après l'occupation, le Chugoku Shimbun a de nouveau publié en première page des articles sur la cérémonie de commémoration de la paix.

L'accès à ces nouvelles donne aux lecteurs un aperçu de la façon dont le 6 août, date du bombardement atomique, a changé depuis lors pour Hiroshima et le monde. Les articles reflètent les conditions sociales au cours de ces 75 années. Nous vous invitons à accéder de cette manière aux informations des éditions du matin des 6 et 7 août précédents.

Veuillez accéder aux sites Web ci-dessous et lire nos nouvelles sur la paix.

Histoires de survivants : Kazuo Imanishi, 80 ans, Hiroshima - Enterré sous une maison effondrée, il a souffert de cicatrices chéloïdes.

<https://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=109201>

S'efforcer de combler les vides à Hiroshima, des preuves de l'existence de victimes subsistent 76 ans après le bombardement atomique - Découverte de dessins de l'hôpital de Shima, considérés comme des informations importantes sur l'hôpital incinéré et la zone autour de l'hypocentre.

<https://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=108559>

S'efforcer de combler les vides à Hiroshima, les preuves des victimes demeurent 76 ans après le bombardement atomique - Le directeur de l'hôpital écrit qu'il regrette les 80 décès causés par la bombe A.

<https://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=109234>

S'efforcer de combler les vides à Hiroshima, les preuves des victimes demeurent 76 ans après le bombardement atomique - La famille de la victime de la première école de filles envisage de faire don de son sac à dos pour transmettre le souvenir aux générations suivantes.

<https://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=109112>

Chronique : Akito Hirotani - Le violon miraculeux qui a survécu à la bombe A, 1ère partie

<https://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=109069>

## Annnonce de l'université de la ville d'Hiroshima : Série de conférences en ligne HIROSHIMA et PEACE pour l'été 2021


Plus de 75 ans se sont écoulés depuis les bombardements atomiques d'Hiroshima et de Nagasaki. Alors que les *Hibakusha*, les survivants des attaques à la bombe A, vieillissent, il devient essentiel de transmettre leurs souvenirs et d'interpréter leurs expériences aux nouvelles générations. Cette urgence, ainsi que le fervent désir d'œuvrer de manière pragmatique à un avenir pacifique, sont les forces motrices de la publication du nouveau livre, **A Hiroshima Approach to Peace Studies** [*Hiroshima hatsu no heiwagaku*] (Hiroshima Peace Institute ed., Kyoto: Horitsu Bunka Sha, 2021).

Ce livre se compose de chapitres rédigés par les 13 professeurs de l'Institut pour la paix d'Hiroshima de l'Université de la ville d'Hiroshima. Ces auteurs, originaires de nombreux pays et travaillant dans des disciplines académiques variées, abordent leurs sujets en étant pleinement conscients que leur travail provient d'un institut universitaire situé dans la première ville bombardée, Hiroshima. À partir de cette origine commune, chacun s'efforce d'analyser la signification et l'influence des expériences d'Hiroshima sur les défis auxquels nous sommes confrontés en matière de consolidation durable de la paix dans la société internationale diversifiée d'aujourd'hui, en offrant des perspectives à partir de multiples points de vue nationaux et universitaires.

Chaque auteur aborde son sujet avec les questions suivantes en tête. 1) Que symbolise le mot "Hiroshima" ? Comment l'image de soi d'Hiroshima est-elle partagée, reflétée ou remise en question dans d'autres pays ? 2) Est-il possible de maintenir et de réaliser la paix de manière non violente, à l'encontre de la logique de "la paix par le pouvoir" ? et 3) Comment les questions nucléaires peuvent-elles être perçues comme des questions mondiales, y compris des questions environnementales mondiales ?

Ce livre explore les conditions fondamentales à la construction d'un monde pacifique, en recadrant les leçons de la bombe A d'Hiroshima à travers de multiples lentilles théoriques et nationales, et en diagnostiquant les facteurs qui menacent la survie et la dignité humaines.

(Hitoshi Nagai, vice-directeur de l'Institut de la paix d'Hiroshima, professeur)

 Vous trouverez de plus amples informations sur le site de l'Institut pour la paix d'Hiroshima.  
<https://www.peace.hiroshima-cu.ac.jp/books/hiroshima-hatsu-no-heiwagaku/>

### Comptes officiels des réseaux sociaux de Maires pour la Paix

〈Twitter〉   
<https://twitter.com/Mayors4Peace>



〈Facebook〉   
<https://www.facebook.com/mayorsforpeace>



 Les derniers numéros et les archives de la Newsletter de Maires pour la Paix sont disponibles à l'adresse suivante :  
<http://www.mayorsforpeace.org/english/statements/newsflash.html>

\*\*\*\*\*

Si vous avez des commentaires ou des questions, veuillez nous contacter à l'adresse ci-dessous :

#### Mayors for Peace Secretariat

1-5 Nakajima-cho, Naka-ku, Hiroshima 730-0811 Japan

Tel: +81-82-242-7821 Fax: +81-82-242-7452

Email: [mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp)

\*\*\*\*\*